

**SECCIÓN C - ESPAÑOL**

Instrucciones de uso para su

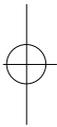
**Cobra®**

**UK75 ST**

RADIO COMPACTA DE BANDA CIUDADANA  
(CB) DE MONTAJE REMOTO, CON

**SOUNDTRACKER®  
SYSTEM**

"Menos ruido en la recepción... Señales más fuertes en la transmisión"



"Productos inteligentes para una  
comunicación más sencilla"



**Downloaded from [www.cbradio.nl](http://www.cbradio.nl)**



Cómo utilizar su radio

# **Cobra® UK75ST**

## **RADIO DE BANDA CIUDADANA CON SISTEMA SOUNDTRACKER**

### ÍNDICE:

Introducción .....	2	Forma de uso (continuación)	
Características .....	2	Acceso instantáneo al canal 19.....	20
Aviso .....	2	Bloqueo del teclado .....	21
Controles e indicadores .....	3-4	Presentación de la frecuencia .....	22
Componentes incluidos con la radio		Búsqueda de canales.....	23
UK75ST .....	5	Memoria de canal.....	24
Instalación .....	6	Localidades de memoria de canales.....	24-25
Localización de la caja de conexiones .....	6	Vigilancia de doble canal .....	26-27
Montaje de la caja de conexiones.....	7	Cómo puede serle útil la radio de banda ciudadana .....	28
Conexión de los cables.....	8	Reglas básicas que deberá tener presente .....	28
Instalación del soporte del micrófono .....	9	Códigos "10" de la banda ciudadana.....	29
Antena .....	10	Intervalos de frecuencia .....	30-31
Altoparlantes.....	11	Especificaciones .....	32
Interferencia por ruido .....	11	Accesorios opcionales .....	33
Sistema SoundTracker .....	12		
Forma de uso .....	13		
Conexión de la radio.....	13		
Selección de modalidad (EU - UK) ..	14		
Selección de canal .....	14		
Activación del sistema SoundTracker .....	15		
Ajuste del supresor de ruido de fondo .....	16-17		
Pantalla LCD.....	18		
Recepción y transmisión.....	19		

# INTRODUCCIÓN

2

## INTRODUCCIÓN

La radio Cobra UK75ST es el sistema más moderno en transmisores-receptores de montaje remoto para la banda ciudadana. Uno de los aspectos principales de esta radio es la incorporación del sistema SoundTracker, que elimina de manera notable el molesto ruido estático para proporcionarle un sonido nítido y claro de la mejor calidad. El diseño compacto y vanguardista de la radio UK75ST le ofrece un rendimiento constante y excelente en la mayoría de las condiciones y situaciones. Para obtener la mayor satisfacción y el mejor rendimiento de su radio Cobra UK75ST, le pedimos que lea toda la información que le proporcionamos antes de comenzar a utilizar el aparato.

## CARACTERÍSTICAS

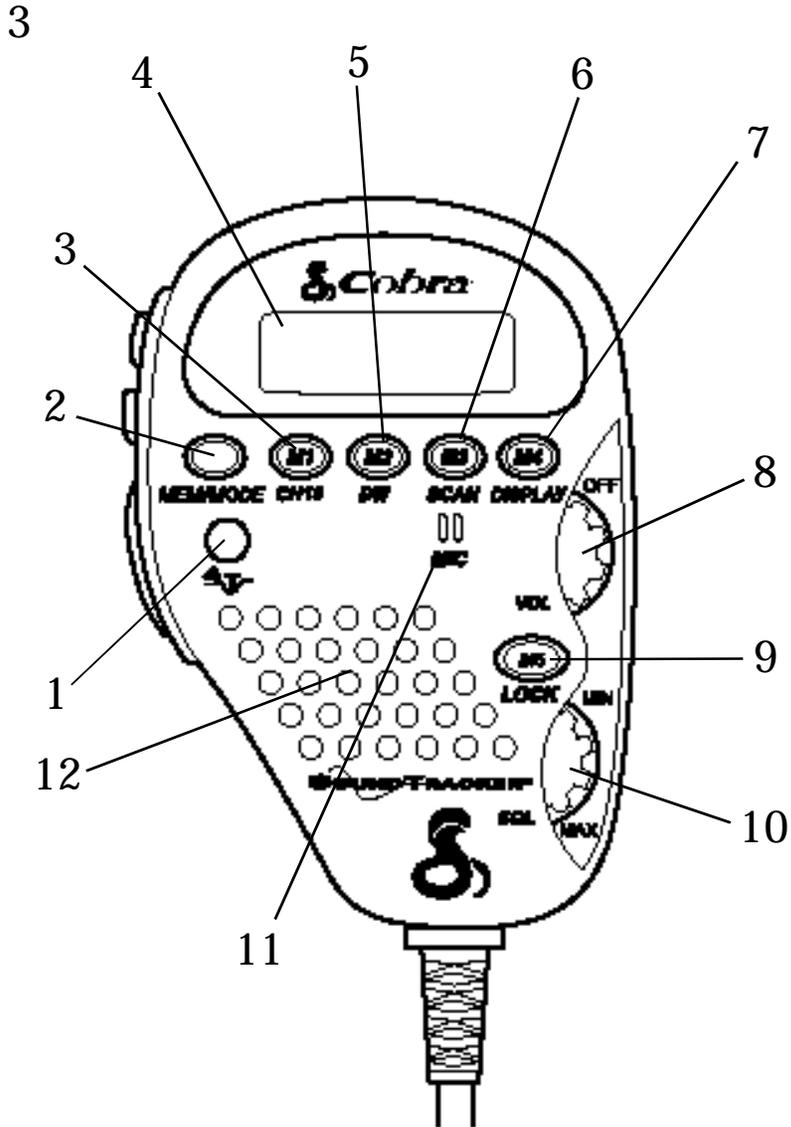
- Cumple con los requisitos de la norma UK MPT 1382
- Sistema SoundTracker
- Canales de radio FM de banda ciudadana: 40 canales europeos (CEPT) y 40 canales del Reino Unido
- Acceso instantáneo al canal 19
- Sistema de instalación con montaje remoto
- Pantalla LCD
- Control de supresión del ruido de fondo
- Bloqueo del teclado
- Circuitos de memoria de canales
- Vigilancia de doble canal
- Búsqueda de canales
- Cinco localidades de memoria
- Cordón flexible de 3 m
- Desconexión rápida

## AVISO

Se requiere una licencia de uso en el Reino Unido. Por favor comuníquese con su distribuidor del equipo de banda ciudadana para obtener información adicional al respecto.

# INTRODUCCIÓN

## CONTROLES E INDICADORES

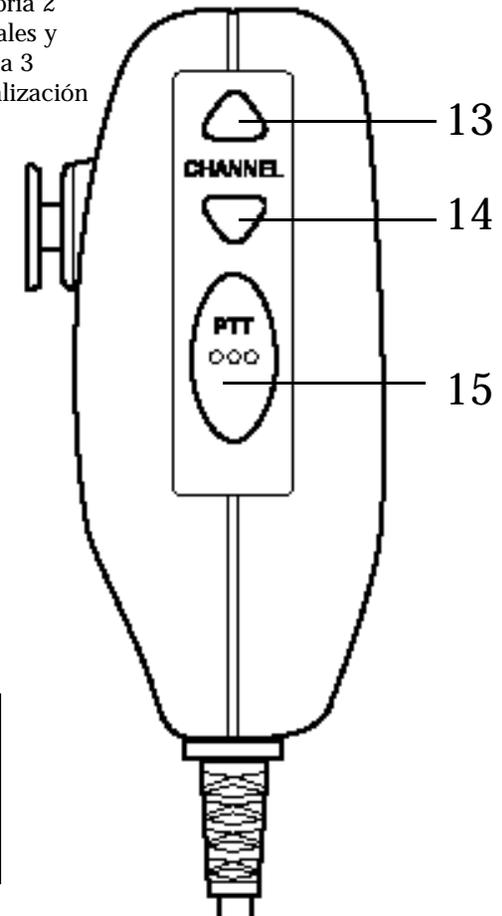


# INTRODUCCIÓN

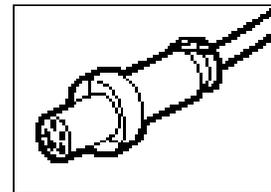
## CONTROLES E INDICADORES

1. Tecla del sistema SoundTracker
2. Tecla de memoria
3. Tecla de canal 19 y localización de memoria 1
4. Pantalla LCD
5. Tecla de vigilancia de doble canal y localización de memoria 2
6. Tecla de rastreo de canales y localización de memoria 3
7. Tecla de pantalla y localización de memoria 4
8. Encendido, apagado y control de volumen
9. Tecla de bloqueo y localización de mem. 5
10. Control de supresión de ruido de fondo
11. Micrófono
12. Altoparlante

4



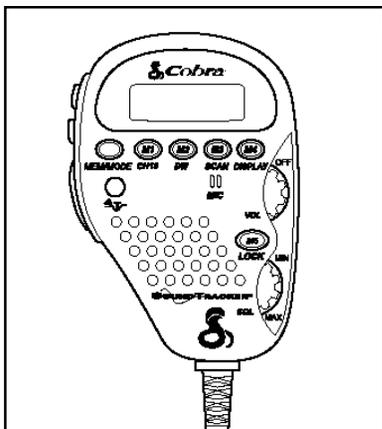
16



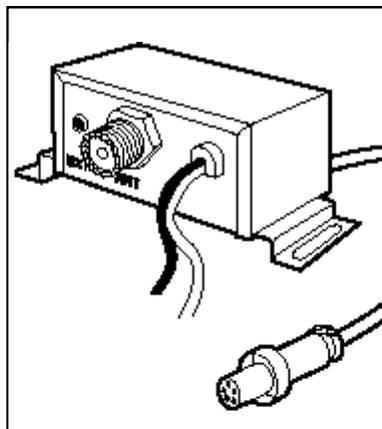
# INTRODUCCIÓN

## COMPONENTES INCLUIDOS

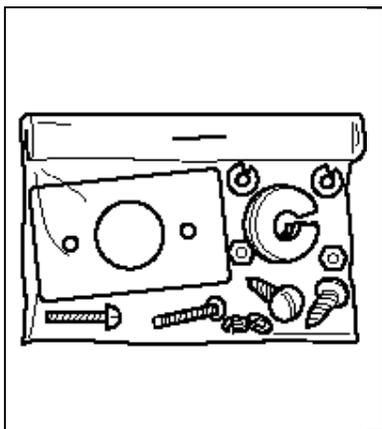
5



Transmisor-receptor UK75ST



Caja de conexiones



Piezas para la instalación



Manual de operación

# INSTALACIÓN

## LOCALIZACIÓN DE LA CAJA DE CONEXIONES

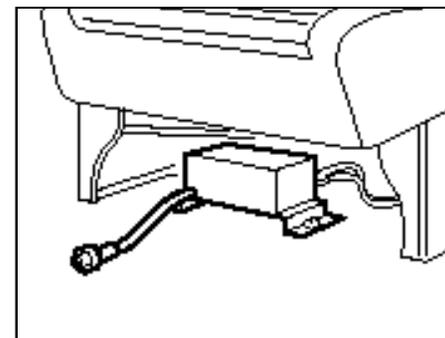
6

### LOCALIZACIÓN

Monte la caja de conexiones de la radio Cobra UK75ST en un lugar práctico, lejos de la humedad y de la luz solar directa, donde no interfiera con la conducción del vehículo.

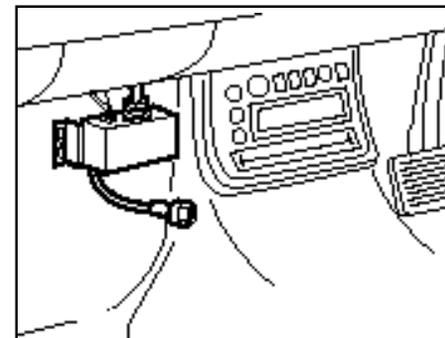
Cobra sugiere que el montaje se realice debajo del asiento delantero o en la pared debajo del tablero.

### INSTALACIÓN DEBAJO DEL ASIENTO DELANTERO



### INSTALACIÓN EN LA PARED DEBAJO DEL TABLERO

NOTA: No monte la caja de conexiones debajo del capó, cerca de conductos de calor o frente a la calefacción del vehículo.



# INSTALACIÓN

## LOCALIZACIÓN DE LA CAJA DE CONEXIONES

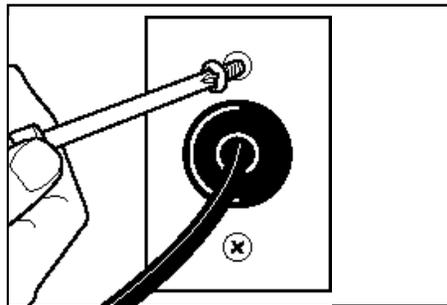
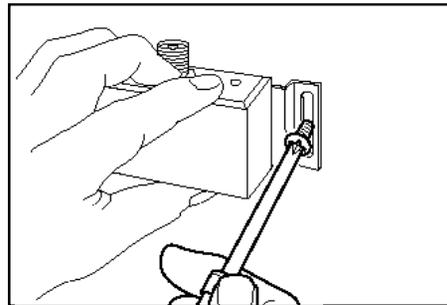
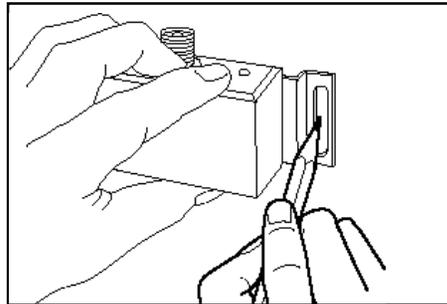
7

### MONTAJE DE LA CAJA DE CONEXIONES

1. Sostenga la caja de conexiones de la radio Cobra UK75ST en la posición exacta para el montaje.
2. Use la caja de conexiones como plantilla y marque la posición de los tornillos de montaje (incluidos).

NOTA: Antes de perforar los agujeros, asegúrese de que nada interfiera con la instalación de los tornillos de montaje.

3. Monte la caja de conexiones tal como se muestra en la figura.



### MONTAJE EN LA MAMPARA DE INCENDIO

1. Taladre un agujero a través de la mampara de incendio.
2. Atornille la placa y la arandela a la mampara.
3. Introduzca el cable por la arandela.

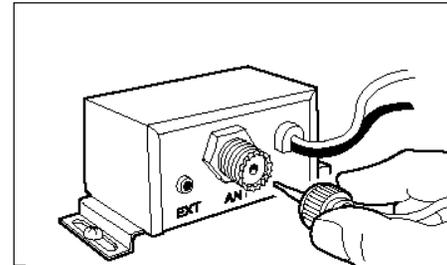
# INSTALACIÓN

## CAJA DE CONEXIONES

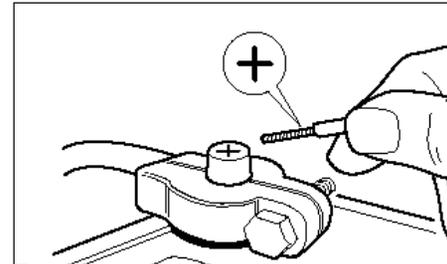
8

### CONEXIÓN DE LOS CABLES

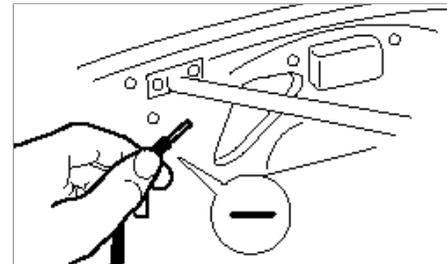
1. Conecte el cable de la antena.



2. Conecte el cable rojo, marcado "BATT" (+) al lado positivo de la batería o a una conexión de la caja de fusibles que siempre esté encendida.



3. Conecte el cable negro rotulado (-) "Earth" al lado negativo del vehículo, generalmente al chasis. También puede conectarlo en cualquier otro punto con buen contacto eléctrico que no tenga pintura.



La UK75ST ha sido diseñada para 12 VCC, en vehículos con tierra negativa solamente.

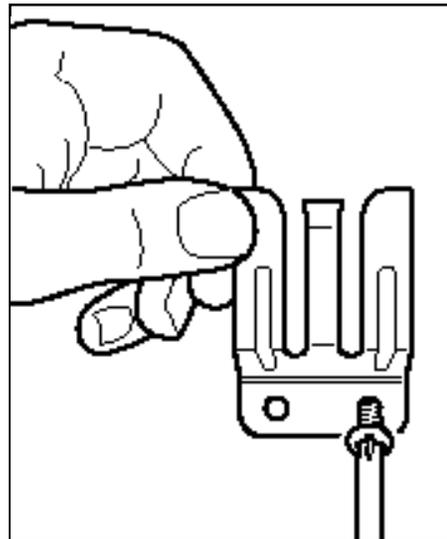
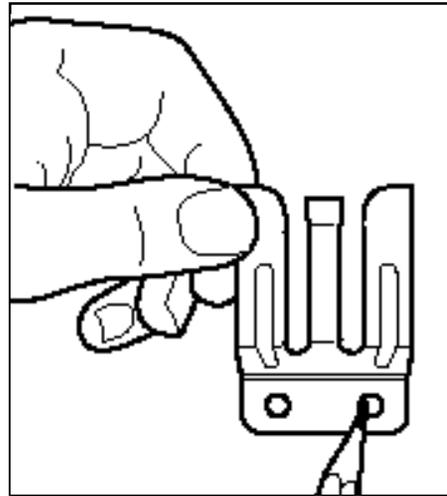
**ATENCIÓN:** Si deja la radio UK75ST encendida después de apagar el vehículo, podrá agotar la carga de la batería del vehículo si la radio está conectada a una fuente constante de 12 V. La unidad se apagará si está conectada a una fuente de 12 V para accesorios. En este caso, la unidad se iniciará en el canal 1 al ser encendida.

# INSTALACIÓN SOPORTE DEL MICRÓFONO

9

## INSTALACIÓN DEL SOPORTE DEL MICRÓFONO

1. Sostenga el soporte del micrófono en la posición donde desee montarlo. Asegúrese de que nada interfiera con la instalación del soporte.
2. Marque la posición de los dos tornillos de montaje (incluidos).
3. Taladre los orificios y atornille el soporte.



# INSTALACIÓN ANTENA

10

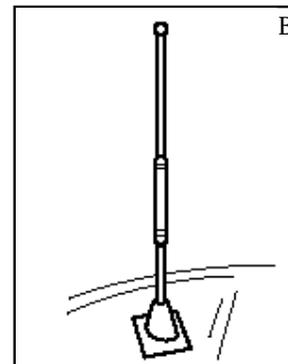
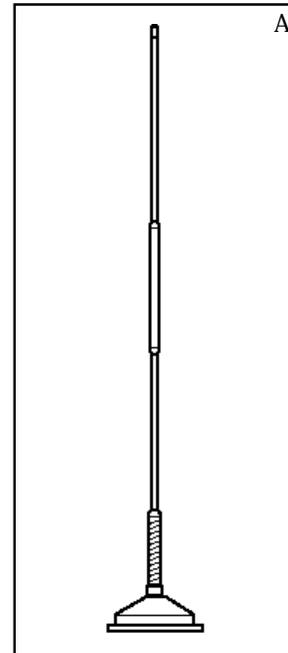
## INSTALACIÓN DE LA ANTENA

Para que usted pueda contar con el funcionamiento más fiable y el mayor alcance, Cobra le recomienda que utilice una antena de látigo vertical polarizada, de cuarto de longitud de onda (figura A).

Las antenas más cortas, con carga, son apropiadas si no se requiere el alcance máximo (figura B).

NOTA: Las instalaciones móviles (automóviles, camiones, barcos, etc.) únicamente deberán efectuarse con sistemas de antenas no direccionales.

- La caja de conexiones incluye un conector estándar para antena (tipo SO-239) para facilitar la conexión a un cable con terminación PL-259 estándar.
- Se recomienda el uso de los modelos de antena Cobra. Consulte con su distribuidor local de radios de banda ciudadana u ordénelas directamente a Cobra.
- Para lograr la mayor eficiencia en las instalaciones en barcos, se requiere una placa de puesta a tierra, salvo que la embarcación tenga casco de acero. Consulte con su distribuidor de equipo de banda ciudadana para obtener información sobre un sistema apropiado de puesta a tierra.
- Asegúrese de que la antena esté bien conectada y sintonizada (SWR) con la radio antes de transmitir. La transmisión prolongada sin antena o el uso de una antena mal sintonizada puede provocar daños al transmisor.

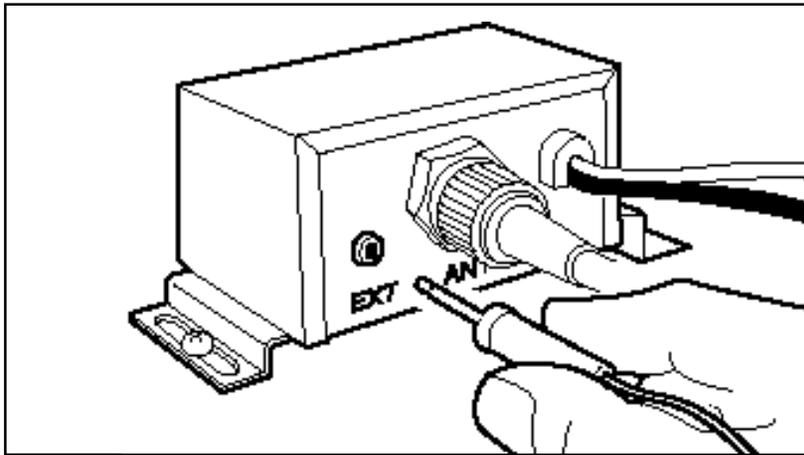


# INSTALACIÓN

## ALTOPARLANTES E INTERFERENCIA POR RUIDO

11

### INSTALACIÓN DEL ALTOPARLANTE EXTERNO



1. Monte el altavoz externo en el lugar deseado.\*
2. Introduzca la clavija en la parte posterior de la caja de conexiones, en el receptáculo rotulado "EXT".

\* El altavoz externo deberá tener una impedancia de 4 a 8 W y ser capaz de manejar 4 W como mínimo.

### INTERFERENCIA POR RUIDO DEL SISTEMA DE PUESTA EN MARCHA

El alternador y el sistema de la puesta en marcha del vehículo pueden limitar la capacidad de recepción de las señales débiles. Otras formas de interferencia por ruido pueden deberse a una diversidad de variables de la instalación. Consulte con su distribuidor de productos Cobra o con un técnico de radio especializado en equipos bidireccionales para obtener ayuda en la localización y corrección de la fuente de interferencia por ruido.

# FORMA DE USO

## CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA SOUNDTRACKER

12

### SISTEMA SOUNDTRACKER

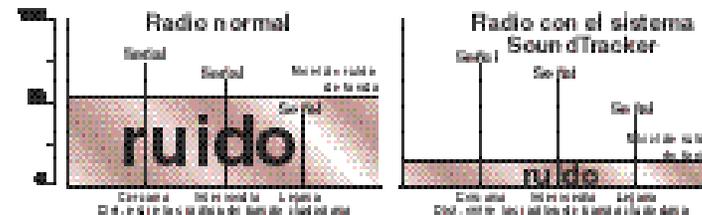
Los sistemas anteriores únicamente "anulaban" o limitaban el ruido de las frecuencias altas. Ahora, con el revolucionario sistema SoundTracker, es posible reducir el ruido sin afectar la señal en la modalidad de recepción. En la modalidad de transmisión, el sistema, de hecho, fortalece la señal, proporcionándole una notable reducción en los niveles de ruido tanto al recibir como al transmitir.

La claridad del sonido se mide como la relación entre el nivel de la señal y el nivel de ruido. Cuanto mayor sea la relación señal-ruido, mejor será el sonido.

### CÓMO FUNCIONA EL SISTEMA SOUNDTRACKER

**Durante la recepción:** "Menos ruido en la recepción"

En las radios normales de banda ciudadana, las señales distantes caen por debajo del nivel de ruido de fondo y no son inteligibles. En una radio de banda ciudadana con el sistema SoundTracker, el nivel de ruido se reduce hasta en un 90%, lo cual aumenta la relación señal-ruido y mejora notoriamente la claridad de la señal. Esto también le permite reducir en forma considerable el nivel de ruido de fondo, ampliando así la gama de audición.



**Durante la transmisión:** "Señales más fuertes en la transmisión"

Una radio de banda ciudadana con sistema SoundTracker fortalece la señal de transmisión al usar de manera más eficaz la potencia de salida de radiofrecuencia de la radio. Esto se traduce en una mejora de la claridad de la señal transmitida y en mayor alcance de la transmisión.

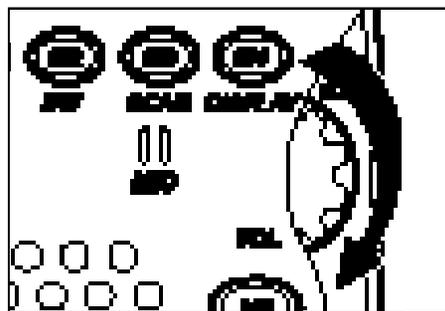
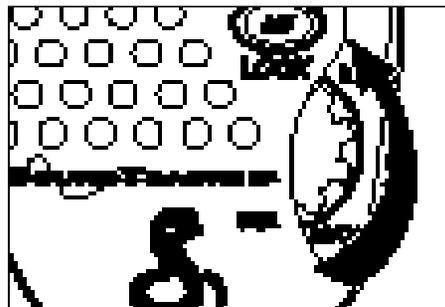
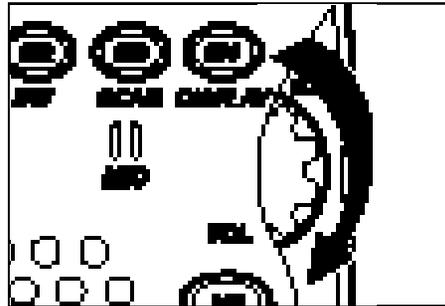
# FORMA DE USO

## ENCENDIDO DE LA RADIO

13

### ENCENDIDO DE LA RADIO

1. Gire hacia la derecha la perilla de encendido, apagado y de control de volumen.
2. Gire hacia la izquierda la perilla de control de supresión de ruido de fondo hasta que oiga ruido.
3. Ajuste el volumen a un nivel cómodo.



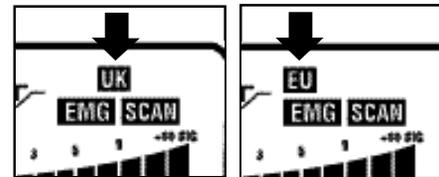
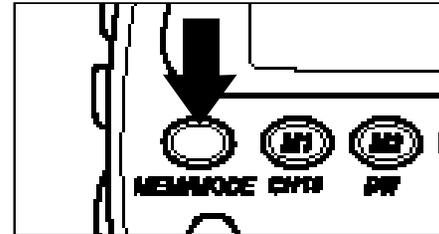
# FORMA DE USO

## SELECCIÓN DEL CANAL

14

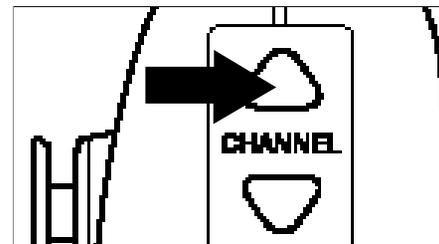
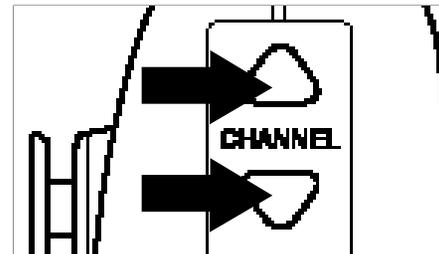
### SELECCIÓN DE LA MODALIDAD (UK - EU)

1. Mantenga oprimida la tecla MEM/MODE para seleccionar la modalidad.
2. Aparecerá el icono de la modalidad seleccionada, **UK** o **EU**.



### SELECCIÓN DEL CANAL

1. Cambie de canal oprimiendo la tecla del canal mayor ▲ o del canal menor ▼.
2. Para avanzar o retroceder rápidamente por los canales, mantenga oprimida la tecla correspondiente.



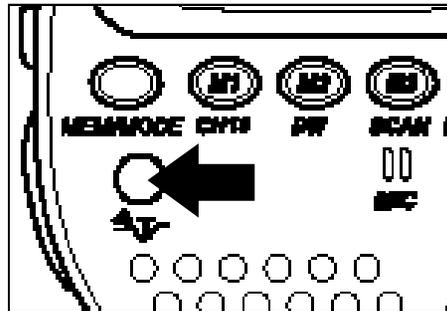
# FORMA DE USO

## ACTIVACIÓN DEL SISTEMA SOUNDTRACKER

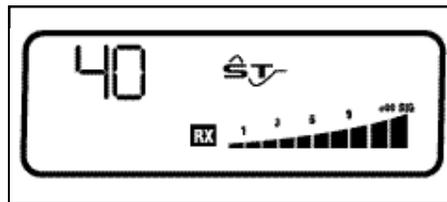
15

### ACTIVACIÓN DEL SISTEMA SOUNDTRACKER

1. Oprima la tecla del sistema SoundTracker.



2. En la pantalla aparecerá el símbolo **ST**.



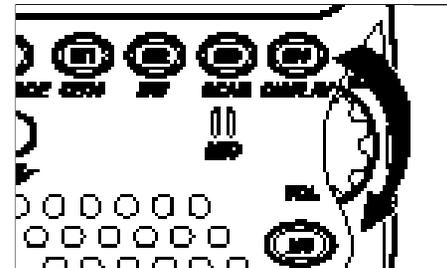
# FORMA DE USO

## AJUSTE DEL SUPRESOR DE RUIDO DE FONDO

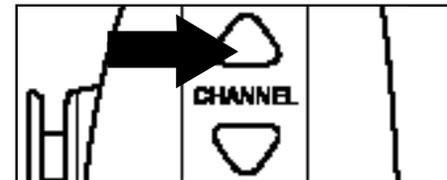
16

### AJUSTE DEL SUPRESOR DE RUIDO DE FONDO

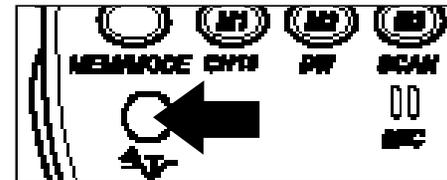
1. Encienda la radio de banda ciudadana girando hacia la derecha la perilla del control de volumen. Ajuste el volumen a un nivel cómodo.



2. Antes de ajustar el supresor de ruido de fondo de la radio, deberá seleccionar un canal que no se esté utilizando.

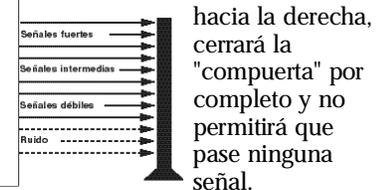
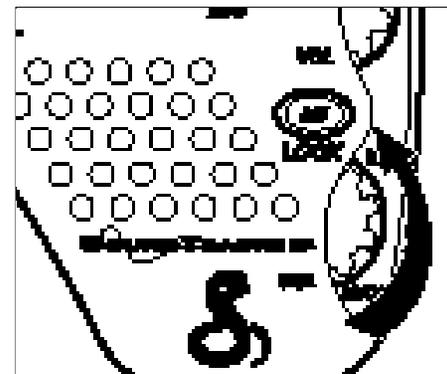


3. Encienda el sistema SoundTracker.



Haga lo siguiente para obtener el ajuste de supresión de ruido de fondo deseada:

4. Piense en el supresor de ruido de fondo como una compuerta para las señales recibidas. Si gira el control de supresión de ruido de fondo totalmente



# FORMA DE USO

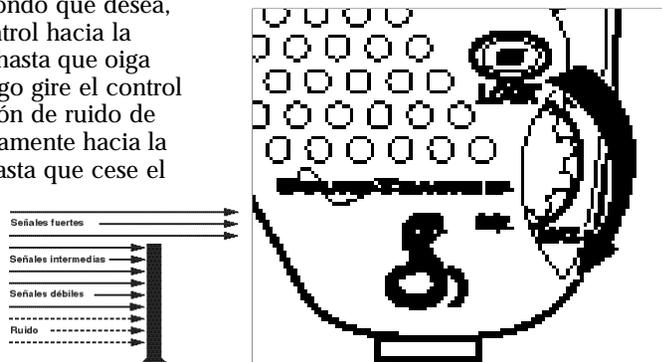
## AJUSTE DEL SUPRESOR DE RUIDO DE FONDO

17

5. Si gira el control de supresión de ruido de fondo totalmente en sentido contrario al de las agujas del reloj, la "compuerta" se abrirá por completo y entrarán todas las señales: ruido, señales débiles, señales fuertes.



6. Para ajustar la "compuerta" al nivel de supresión de ruido de fondo que desea, gire el control hacia la izquierda hasta que oiga ruido. Luego gire el control de supresión de ruido de fondo lentamente hacia la derecha hasta que cese el ruido. De esta forma, sólo las señales con intensidad igual o mayor que el umbral establecido podrán pasar por la "compuerta" y ser oídas.

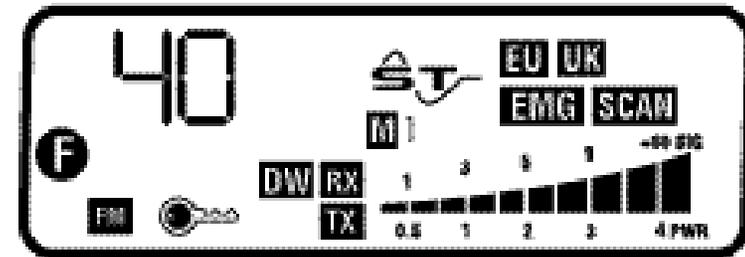


El ajuste de ruido de fondo al nivel deseado permite que únicamente pasen las transmisiones reales, bloqueando el ruido indeseado.

# FORMA DE USO

## PANTALLA LCD

18



### PANTALLA LCD

La radio de banda ciudadana Cobra UK75ST tiene una pantalla de cristal líquido (LCD) que indica el número del canal, la frecuencia y la modalidad operativa.

2 dígitos para indicar el canal; 5 dígitos para indicar la frecuencia

**M** = indicador de memoria

**SCAN** = indicador de búsqueda

**DW** = indicador de vigilancia de doble canal

**[Key]** = indicador de teclado bloqueado

Número de memoria del canal

**EMG** = acceso inst. al canal 19

**F** = indicador de la tecla de función

**EU** = banda europea (CEPT)

**UK** = banda del Reino Unido

**FM** = modulación por frecuencia

**RX** = indicador de recepción

**ST** = indicador del sistema SoundTracker

**TX** = indicador de transmisión

Medidor de intensidad de señal

NOTA: Para evitar daños a la pantalla LCD, no exponga la radio a temperaturas extremas durante períodos prolongados (por debajo de -20° C o por encima de 60° C).

# FORMA DE USO

## RECEPCIÓN Y TRANSMISIÓN

19

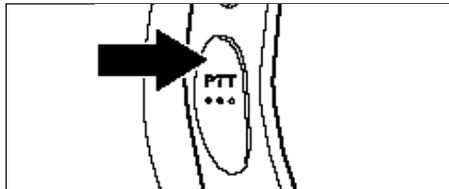
### PARA RECIBIR

1. La radio UK75ST está automáticamente en la modalidad de recepción, con el icono **RX** iluminado.

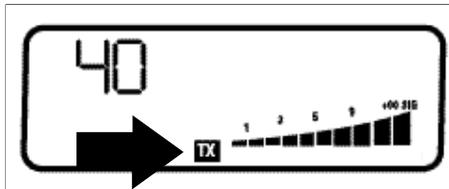


### PARA TRANSMITIR

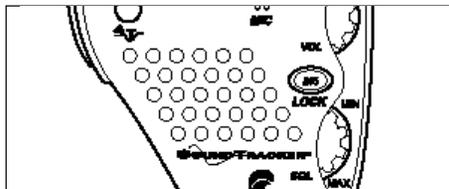
1. Oprima el botón de transmisión.



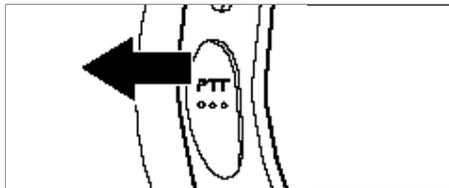
2. Aparecerá el icono **TX**



3. Mantenga el micrófono a unos 5 cm (2 pulgadas) de la boca y hable normalmente.



4. Suelte el botón de transmisión para regresar automáticamente a la modalidad de recepción.



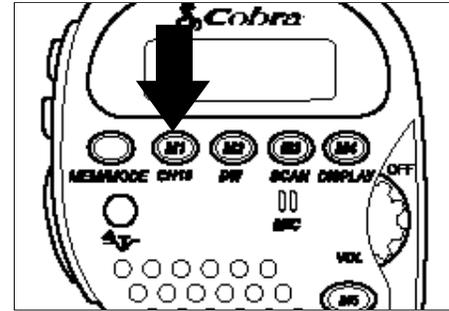
# FORMA DE USO

## ACCESO INSTANTÁNEO AL CANAL 19

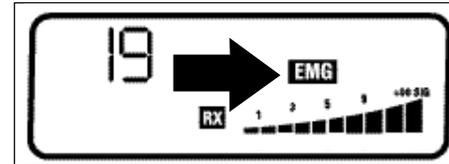
20

### ACCESO INSTANTÁNEO AL CANAL 19

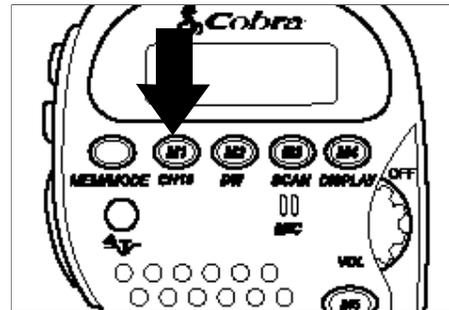
1. Para acceder en forma instantánea al canal 19, oprima una vez la tecla del canal 19 (CH 19).



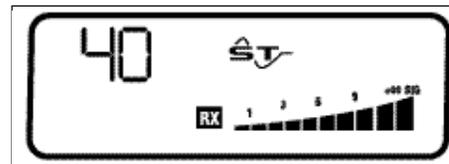
2. Ahora estará en el canal 19 y aparecerá el icono **EMG**.



3. Oprima de nuevo el botón CH 19 para regresar al canal original.



4. Canal original



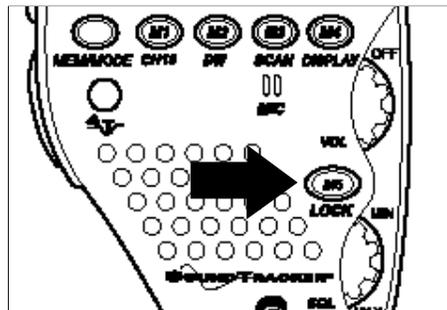
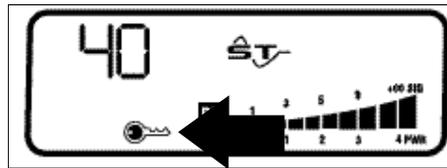
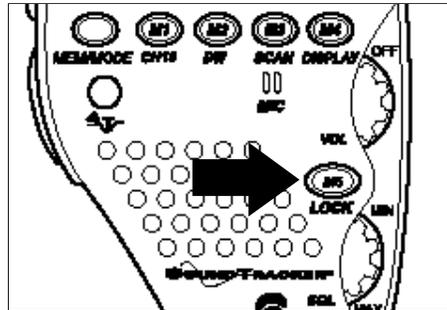
# FORMA DE USO

## BLOQUEO DEL TECLADO

21

### BLOQUEO DEL TECLADO

1. Oprima la tecla de bloqueo del teclado para impedir los cambios accidentales de canal.
2. El teclado quedará bloqueado y aparecerá el icono  en la pantalla.
3. Oprima la tecla de bloqueo del teclado una vez más para liberar el teclado.



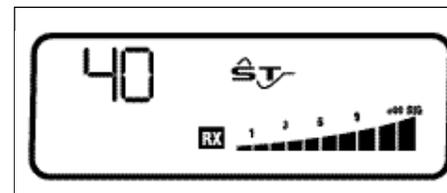
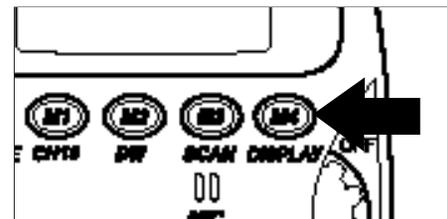
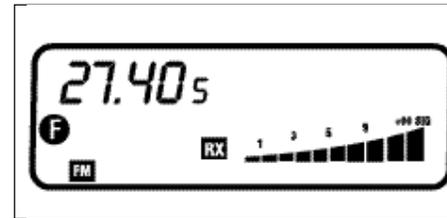
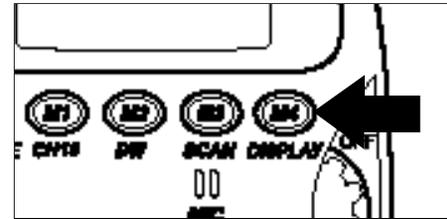
# FORMA DE USO

## BÚSQUEDA DE CANALES

22

### PRESENTACIÓN DE LA FRECUENCIA (5 DÍGITOS)

1. Oprima y suelte la tecla de presentación ("DISPLAY").
2. La presentación cambiará a los cinco dígitos de la frecuencia del canal seleccionado.
3. Oprima y suelte la tecla "DISPLAY".



4. La presentación regresará al canal.

# FORMA DE USO

## BÚSQUEDA DE CANALES

23

### RASTREO DE TODOS LOS CANALES

1. Ajuste el supresor de ruido de fondo al nivel deseado.

\* Consulte la página 16 para ajustar el nivel de supresión de ruido de fondo.

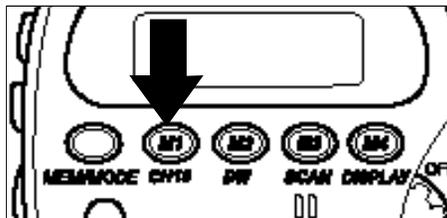
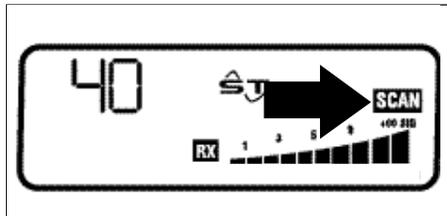
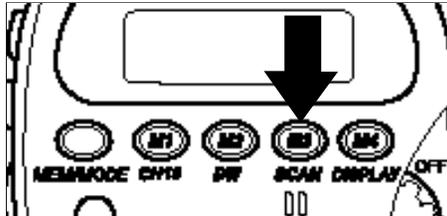
2. Oprima y suelte la tecla de búsqueda (SCAN). La búsqueda se detendrá al detectar actividad en un canal.

\* La unidad comenzará a rastrear los 40 canales dentro de la banda seleccionada (EU o UK). Si desea rastrear la banda EU o UK, mantenga oprimida la tecla SCAN durante dos segundos.

3. Aparecerá el icono de búsqueda.

4. Oprima cualquier tecla para detener la secuencia de búsqueda.

NOTA: La radio UK75ST dejará de buscar y vigilar los canales cuando reciba una transmisión. Cinco segundos después de que termine la transmisión, la radio UK75ST reanudará las funciones de búsqueda. Para reanudar el rastreo en la modalidad de recepción, oprima la tecla SCAN dos veces.



# FORMA DE USO

## MEMORIA DE LOS CANALES

24

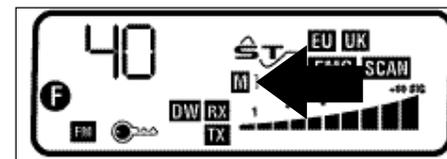
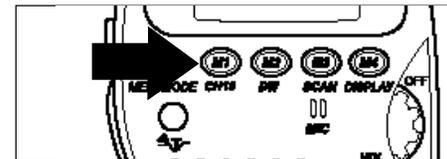
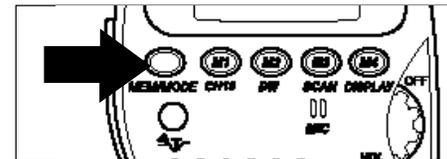
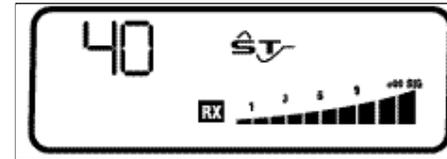
### FUNCIÓN DE MEMORIA DE CANAL\*

Guarda automáticamente el último canal utilizado cuando la radio es apagada, regresando a ese canal cuando se vuelve a encender la unidad.  
\* Para utilizar esta función es necesario que el cable rojo esté conectado directamente a:

1. El terminal positivo (+) de la batería, o
2. Una conexión de la caja de fusibles que siempre esté encendida.

Consulte la sección de instalación para conocer los detalles.

NOTA: Si la radio UK75ST está conectada a una fuente constante de 12 V y deja la unidad encendida al apagar el vehículo, podrá agotarse la carga de la batería.



### ALMACENAMIENTO DE CANALES EN LAS LOCALIDADES DE MEMORIA

1. Seleccione el canal que desea almacenar en la memoria.
2. Oprima y suelte la tecla de memoria (MEM).
3. Mantenga oprimida la tecla de la localización de la memoria donde quiere almacenar el canal.
4. La localización de la memoria aparecerá en la pantalla.

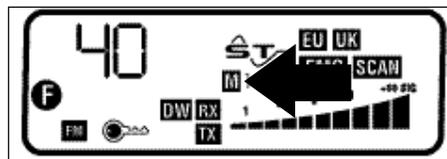
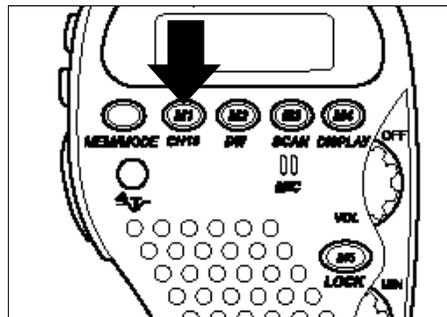
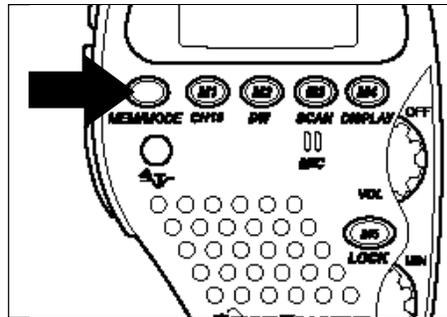
# FORMA DE USO

## LOCALIZACIÓN DE LA MEMORIA

25

### ACCESO A UN CANAL EN MEMORIA

1. Oprima y suelte la tecla de memoria (MEM).
2. Oprima y suelte la tecla de la localización de la memoria deseada.
3. Se leerá el canal almacenado en la localización de la memoria.
4. Repita estos pasos para acceder al contenido de las otras localizaciones de la memoria.



# FORMA DE USO

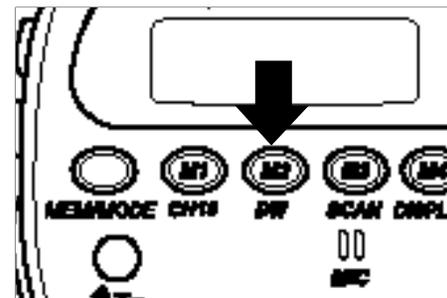
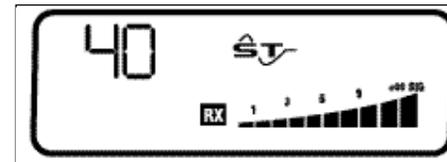
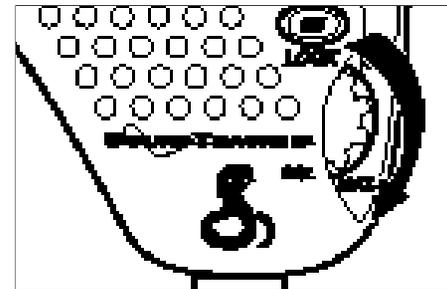
## VIGILANCIA DE DOBLE CANAL

26

### VIGILANCIA DE DOBLE CANAL

Esta función le permite vigilar al mismo tiempo dos canales previamente seleccionados.

1. Ajuste el supresor de ruido de fondo (SQL) al nivel deseado (véase página 16).
2. Ajuste la radio de banda ciudadana a uno de los canales que desea vigilar.
3. Mantenga oprimida la tecla de vigilancia de doble canal (DW) hasta que oiga una señal.

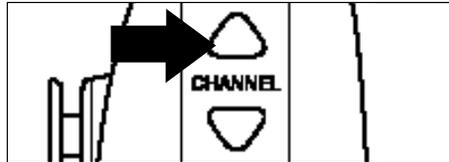


# FORMA DE USO

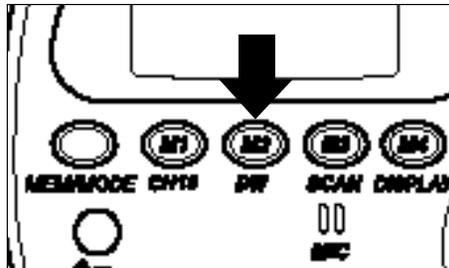
## VIGILANCIA DE DOBLE CANAL

27

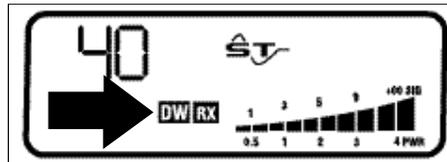
4. Seleccione el segundo canal.



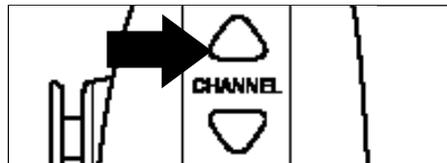
5. Mantenga oprimida la tecla de vigilancia de doble canal (DW) hasta que oiga una señal.



6. En la pantalla aparecerá el icono **DW** y comenzará la vigilancia.



7. Oprima cualquier tecla para detener la función de vigilancia.



NOTA: La radio UK75ST alternará entre los dos canales seleccionados hasta que reciba una transmisión. Cinco segundos después de concluir la transmisión, volverá a alternar entre los dos canales.

## CÓMO PUEDE SERLE ÚTIL LA RADIO DE BANDA CIUDADANA

- Reciba avisos sobre los problemas de tráfico que se encontrará más adelante.
- Obtenga información sobre el clima y los caminos.
- Solicite ayuda rápidamente en caso de emergencia o avería.
- Obtenga información de lugares buenos para comer o dormir.
- Los viajes largos serán más interesantes y le ayudará a mantenerse despierto.
- Mantenga el contacto directo (dependiendo de las condiciones) con su hogar u oficina.
- Haga amistades mientras viaja.
- Obtenga "información local" para llegar a su destino.
- Comuníquese con sus amigos y familiares durante sus actividades al aire libre.

## REGLAS BÁSICAS QUE DEBERÁ TENER PRESENTE

1. No se permite que hable durante más de cinco minutos con otra estación sin hacer una pausa de un minuto para que las otras personas puedan utilizar el canal.
2. No se permite que "saque" del aire a otras personas utilizando una potencia de transmisión amplificada de manera ilegal o antenas de altura ilegal.
3. No puede utilizar la radio de banda ciudadana para promover actividades ilegales.
4. No se permite utilizar palabras soeces.
5. No se permite la transmisión de música a través de la radio de banda ciudadana.
6. No puede utilizar la radio de banda ciudadana para vender mercancías o servicios profesionales.

ESTE PRODUCTO DE BANDA CIUDADANA (CB) UTILIZA BANDAS DE RADIOFRECUENCIA Y SU USO PUEDE ESTAR SUJETO A LEYES, REGLAMENTOS Y ORDENANZAS LOCALES. ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO, POR FAVOR COMPRUEBE QUE LA FORMA DE USO PRETENDIDA NO INFRINJA NINGUNA LEY, REGLAMENTO U ORDENANZA.

## 29

## CÓDIGOS "10" DE LA BANDA CIUDADANA

Los operarios de radio de la banda ciudadana han adoptado de manera generalizada el uso de los "códigos 10" para sustituir a las preguntas y respuestas más comunes. La utilización de estos códigos expedita las comunicaciones y mejora la comprensión en las áreas ruidosas. En la siguiente tabla se enumeran algunos de los códigos más comunes y su significado.

Código	Significado	Código	Significado
10-1	Mala recepción	10-35	Información confidencial
10-2	Buena recepción	10-36	La hora correcta es
10-3	Fin de la transmisión	10-27	Se requiere una grúa en
10-4	Mensaje recibido	10-38	Se requiere una ambulancia en
10-5	Retransmitir mensaje	10-39	Su mensaje ha sido entregado
10-6	Ocupado, espere	10-41	Por favor cambie al canal
10-7	Fuera de servicio	10-42	Accidente de tráfico en
10-8	En servicio, esperando llamada	10-43	Atasco en
10-9	Repita el mensaje	10-44	Tengo un mensaje para usted
10-10	Transmisión completa, en espera	10-45	Por favor identifíquense todas las unidades en la zona
10-11	Está hablando demasiado rápido	10-50	Atención canal (Break)
10-12	Visitantes presentes	10-60	¿Cuál es el siguiente número de mensaje?
10-13	Proporcione información sobre las condiciones climáticas o los caminos	10-62	No comprendo, por favor llame por teléfono
10-16	Recoja algo en	10-63	Neto dirigido a
10-17	Asuntos urgentes	10-64	Neto libre
10-18	¿Hay algo para nosotros?	10-65	En espera de su siguiente mensaje o asignación
10-19	Nada para ustedes, regresen a la base	10-67	Todas las unidades cumplen
10-20	Mi ubicación es	10-70	Incendio en
10-21	Llame por teléfono	10-71	Siga con la transmisión en secuencia
10-22	Preséntese en persona con	10-77	Contacto negativo
10-23	Espere	10-81	Reserve una habitación de hotel para
10-24	Último trabajo terminado	10-84	Mi número telefónico es
10-25	Comuníquese por favor con	10-85	Mi dirección es
10-26	Haga caso omiso de la última información	10-91	Hable más cerca del micrófono
10-27	Cambiaré al canal	10-93	Revise mi frecuencia en este canal
10-28	Identifique su estación	10-94	Por favor proporcióneme un conteo largo
10-29	Ha transcurrido el tiempo para el contacto	10-99	Misión cumplida, todas las unidades seguras
10-30	No concuerda	10-200	Se requiere la presencia de la policía en
10-32	Le proporcionaré una comprobación radiofónica		
10-33	TRÁFICO DE EMERGENCIA		
10-34	Problemas en esta estación		

## 30

## INTERVALO DE FRECUENCIA

El transmisor-receptor Cobra es una de las radios bidireccionales FM más avanzadas. La unidad incluye circuitos de sincronización de fase (PLL, Phase Lock Loop) que permiten una cobertura completa de 40 canales europeos de FM de banda ciudadana (CEPT) y 40 canales del Reino Unido, tal como se indica en la siguiente tabla.

Canal CB Reino Unido	Frecuencia del canal (MHz)	Canal CB Reino Unido	Frecuencia del canal (MHz)
1	27,60125	21	27,80125
2	27,61125	22	27,81125
3	27,62125	23	27,82125
4	27,63125	24	27,83125
5	27,64125	25	27,84125
6	27,65125	26	27,85125
7	27,66125	27	27,86125
8	27,67125	28	27,87125
9	27,68125	29	27,88125
10	27,69125	30	27,89125
11	27,70125	31	27,90125
12	27,71125	32	27,91125
13	27,72125	33	27,92125
14	27,73125	34	27,93125
15	27,74125	35	27,94125
16	27,75125	36	27,95125
17	27,76125	37	27,96125
18	27,77125	38	27,97125
19	27,78125	39	27,98125
20	27,79125	40	27,99125

INTERVALO DE FRECUENCIA (CONTINUACIÓN)

Canal CB europea (CEPT)	Frecuencia del canal (MHz)	Canal CB europea (CEPT)	Frecuencia del canal (MHz)
1	26,965	21	27,215
2	26,975	22	27,225
3	26,985	23	27,255
4	27,005	24	27,235
5	27,015	25	27,245
6	27,025	26	27,265
7	27,035	27	27,275
8	27,055	28	27,285
9	27,065	29	27,295
10	27,075	30	27,305
11	27,085	31	27,315
12	27,105	32	27,325
13	27,115	33	27,335
14	27,125	34	27,245
15	27,135	35	27,355
16	27,155	36	27,365
17	27,165	37	27,375
18	27,175	38	27,385
19	27,185	39	27,395
20	27,205	40	27,405

ESPECIFICACIONES DE LA RADIO UK75ST

ESPECIFICACIONES GENERALES

CANALES

BANDA CIUDADANA EUROPEA (CEPT): 40 CANALES

BANDA CIUDADANA DEL REINO UNIDO: 40 CANALES

INTERVALO DE FRECUENCIA

BANDA CIUDADANA EUROPEA (CEPT): 26,965 A 27,405 MHz

BANDA CIUDADANA DEL REINO UNIDO: 27,60125 A 27,99125 MHz

TOLERANCIA DE FRECUENCIA

±500 Hz

CONTROL DE FRECUENCIA

SINTETIZADOR PLL (CIRCUITO DE SINCRONIZACIÓN DE FASE)

INTERVALO DE TEMP. OPERATIVA

-20 °C A +60 °C

MICRÓFONO

ELECTRECT, CON BOTÓN DE TRANSMISIÓN

VOLTAJE DE ENTRADA

13,2 VCC EXTERNOS

CONECTOR DE LA ANTENA

SO239

MEDIDOR

ICONOS EN PANTALLA LCD

TAMAÑO

70 cm DE LONGITUD x 4,8 cm DE ANCHURA x 10,8 cm DE ALTURA

PESO

453 g

TRANSMISOR

POTENCIA DE SALIDA

4,0 W A 13,2 VCC

MODULACIÓN

FM

FRECUENCIA DE RESPUESTA

300 A 3000 Hz A -6 dB

IMPEDANCIA DE SALIDA

50 W, NO EQUILIBRADA

RECEPTOR

BANDA CIUDADANA

SENSIBILIDAD

MENOS DE 6 dB µV PARA 20 dB Sinad

FRECUENCIA INTERMEDIA

CONVERSIÓN DOBLE

1ª: 10,690 MHz; 2ª: 455 kHz

SALIDA SONORA

500 mW MÁXIMO, CON UN 10% DE DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTAL

FRECUENCIA DE RESPUESTA

300 A 3000 Hz A -6 dB

RECHAZO DE 2ª IMAGEN DE

MAYOR QUE 70 dB

FRECUENCIA INTERMEDIA

RECHAZO DE CANAL

ADYACENTE

60 dB MÍNIMO

CONTROL DE FRECUENCIA

PLL (CIRCUITO DE SINCRONIZACIÓN DE FASE)

# 33

## NOTAS

### ACCESORIOS OPCIONALES

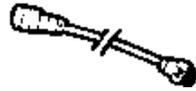
Podrá encontrar estos accesorios de alta calidad con su distribuidor Cobra de productos para banda ciudadana.



Antena de banda ciudadana de alto rendimiento con montaje magnético. ATW-400



Caja de conexiones remotas. AC-701



Cable de extensión de 1,2 m. AC-702